

Bolt Operations OÜ ("**Bolt**") lanza una **iniciativa benéfica temporal dentro de la aplicación** (la "**Campaña**"), llevada a cabo en cooperación con la **Cruz Roja Paraguaya** (la "**Entidad Benéfica**").

## 1. Introducción

El objetivo de esta **Campaña** es **apoyar la labor humanitaria** de la **Entidad Benéfica** mediante la **participación voluntaria de los Pasajeros**, quienes podrán contribuir seleccionando una **categoría de viaje específica** dentro de la **Aplicación Bolt**.

Estos Términos se aplican a los Pasajeros que elijan voluntariamente solicitar un viaje a través de la Categoría Benéfica en la Aplicación Bolt.

Los términos en mayúscula utilizados en estos Términos tendrán el significado establecido en la Sección [2](#) a continuación, y las palabras en singular incluirán también el plural y viceversa.

## 2. Definiciones

- "**Aplicación Bolt**" significa la aplicación móvil de Bolt que permite a los Pasajeros solicitar y recibir servicios de transporte ("**Servicios de Transporte**").
- "**Bolt**" significa Bolt Operations OÜ, una sociedad constituida y existente conforme a las leyes de Estonia, con domicilio social en Vana-Lõuna tn 15, 10134 Tallin, Estonia.
- "**Campaña**" significa la iniciativa benéfica temporal dentro de la Aplicación Bolt lanzada por Bolt en cooperación con la Entidad Benéfica, a través de la cual los Pasajeros pueden optar por pagar una Tarifa de Donación seleccionando la Categoría Benéfica dentro de la Aplicación Bolt.
- "**Categoría Benéfica**" significa la categoría de viaje temporal dentro de la Aplicación Bolt, que aparecerá identificada como "**Cruz Roja Paraguaya**", en la cual se añade una **tarifa adicional** ("**Tarifa de Donación**") al Precio del Viaje. Esta categoría está disponible exclusivamente cuando el método de pago seleccionado por el Pasajero es un método de pago dentro de la Aplicación Bolt, y su finalidad es destinar el importe recaudado, una vez deducidos los impuestos aplicables, a donaciones a favor de la Entidad Benéfica.
- "**Entidad Benéfica**" significa la Cruz Roja Paraguaya, con número de RUC 80023619-0, una organización humanitaria sin fines de lucro debidamente registrada en Paraguay.
- "**Pasajero**", "**tú**" o "**tu**" significa la persona que solicita Servicios de Transporte utilizando la Aplicación Bolt.
- "**Precio del Viaje**" significa la tarifa que el Pasajero debe pagar al Proveedor del Servicio por la prestación de los Servicios de Transporte.
- "**Proveedor del Servicio**" significa la persona física o jurídica que se ha registrado en la Aplicación Bolt para acceder y revisar oportunidades en Paraguay con el fin de prestar Servicios de Transporte en su propio nombre.
- "**Tarifa de Donación**" significa el recargo fijo aplicado a cada viaje completado en la Categoría Benéfica, que será donado por Bolt a la Entidad Benéfica.
- "**Términos**" significa los presentes Términos y Condiciones de la Categoría Benéfica "Cruz Roja Paraguaya" en la Aplicación Bolt.

## 3. Cómo Funciona

Cuando seleccionas la **Categoría Benéfica** en la Aplicación Bolt:

- Se añadirá un recargo adicional de mil guaraníes paraguayos (**PYG 1.000**) ("**Tarifa de Donación**") al Precio del Viaje.

- La **Tarifa de Donación**, cobrada por Bolt y pagadera por ti además del Precio del Viaje, es **independiente del Precio del Viaje**, el cual pagas al Proveedor del Servicio como contraprestación por los Servicios de Transporte.
- Por cada viaje completado en la Categoría Benéfica, Bolt donará la Tarifa de Donación a la Entidad Benéfica, **una vez deducidos los impuestos aplicables**, que Bolt está obligada a retener y remitir conforme a la legislación vigente.
- Bolt podrá, a su discreción, **igualar o complementar** las donaciones realizadas a través de esta Campaña con contribuciones corporativas adicionales.
- La **Tarifa de Donación no da derecho a la emisión de un comprobante fiscal o certificado de donación**.

## 4. Duración

La Campaña estará disponible para los Pasajeros en Paraguay a partir de la fecha en que Bolt notifique su lanzamiento a los Pasajeros a través de correo electrónico o notificación en la Aplicación Bolt, y tendrá una **duración inicial de un (1) mes contado desde dicha fecha**, salvo que finalice antes conforme a lo dispuesto en los presentes Términos.

Bolt podrá **prorrogar la duración de la Campaña** por períodos adicionales a su discreción, lo cual será debidamente **comunicado a los Pasajeros** a través de **correo electrónico, la Aplicación Bolt o los canales oficiales de Bolt**.

## 5. Términos Adicionales

Todos los demás aspectos relacionados con el uso de la Aplicación Bolt y la prestación de los Servicios de Transporte se rigen por los **Términos y Condiciones de Bolt para Pasajeros**, disponibles en el siguiente enlace: <https://bolt.eu/es-py/legal/tnc-passengers/?category=rides>.

En caso de cualquier **inconsistencia entre los presentes Términos y los Términos y Condiciones de Bolt para Pasajeros**, prevalecerán estos últimos.

El **Aviso de Privacidad de Bolt** se aplica a tu participación en esta Campaña. Puedes consultarlo en el siguiente enlace: <https://bolt.eu/es-py/privacy/global-privacy-for-riders/?category=rides>.

## 6. Modificaciones o Finalización

Bolt se reserva el derecho de modificar, suspender o finalizar la Campaña o los presentes Términos en cualquier momento y sin previo aviso. Cualquier versión actualizada de los Términos se aplicará de forma inmediata a todos los viajes futuros reservados bajo la Categoría Benéfica.

## 7. Limitación de Responsabilidad

La responsabilidad de Bolt permanece limitada según lo establecido en los Términos y Condiciones de Bolt para Pasajeros.

Reconoces que:

- La Entidad Benéfica es una **tercera parte independiente**; y
- Bolt actúa únicamente como facilitador del mecanismo de donación.

Bolt **no es responsable** del uso, gestión o asignación de los fondos por parte de la Entidad Benéfica, y no será responsable por ninguna **reclamación, pérdida o daño** que surja de las

actividades de la Entidad Benéfica o de las operaciones de recaudación de fondos relacionadas.

## **8. Contáctanos**

Para cualquier pregunta relacionada con esta Campaña, por favor contacta con Bolt a través de la función de soporte dentro de la Aplicación Bolt o por correo electrónico a [paraguay@bolt.eu](mailto:paraguay@bolt.eu).

## **9. Ley Aplicable y Jurisdicción**

Estos Términos, así como cualquier controversia o reclamación que surja de ellos o esté relacionada con los mismos (incluidas las obligaciones no contractuales), se regirán e interpretarán de conformidad con las **leyes de Estonia**.

Los **tribunales de Tallin (Estonia)** tendrán jurisdicción exclusiva para resolver cualquier controversia derivada de o relacionada con estos Términos, sin perjuicio de la aplicación de cualquier legislación imperativa de protección al consumidor o de la jurisdicción de los tribunales del domicilio del consumidor, cuando así lo exija la legislación aplicable.

### **Fin de los Términos**